



TRADUCIDO POR FROIKING

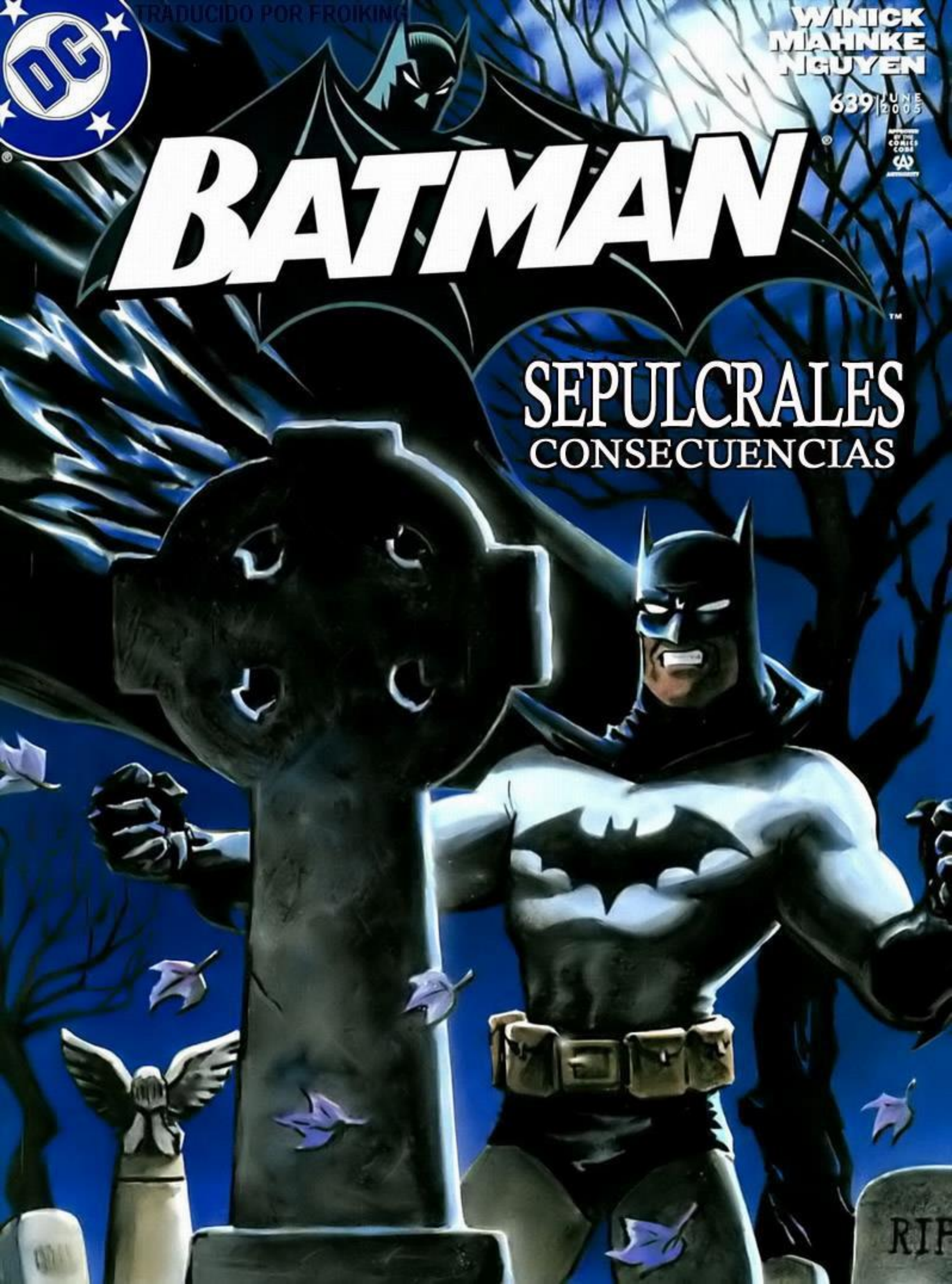
WINICK
MAHNKE
NGUYEN

639 | JUNE 2005



BATMAN

SEPULCRALES
CONSECUENCIAS





¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO EN MILLER AVENUE?

CONDUCIENDO.

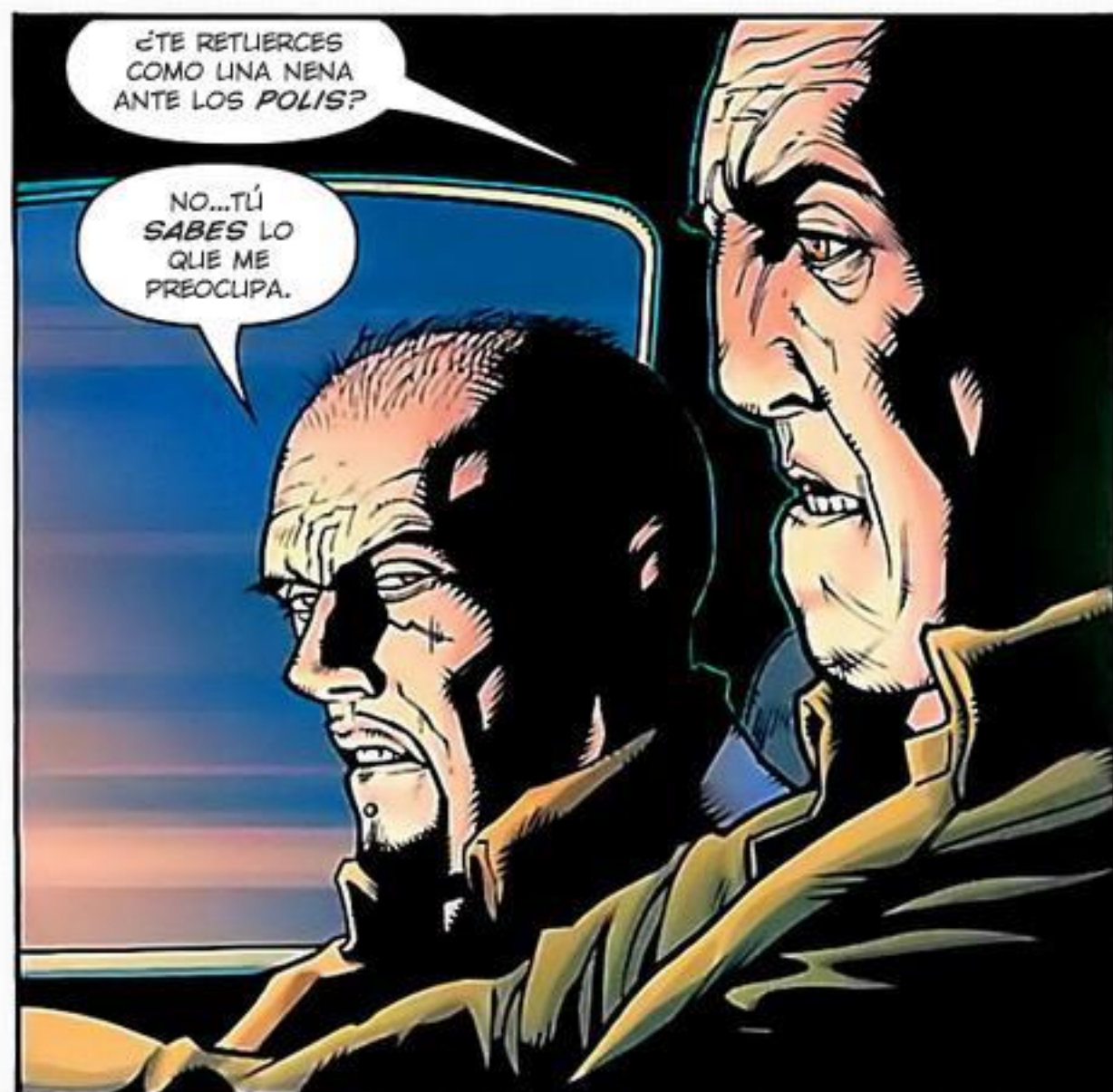


CREÍ HABER DICHO QUE TOMARIAMOS *SIDE STREET*. NO ME GUSTA PASEARME CON TODOS ESTOS *TRASTOS*. NO POR ESTE *VECINDARIO*.

SE SUPONE QUE ESTOS *TRASTOS* VALEN UN CUARTO DE MILLÓN.



Y SI NOS AGARRAN, SEREMOS *COMIDILLA* PARA LOS *FEDERALES*.



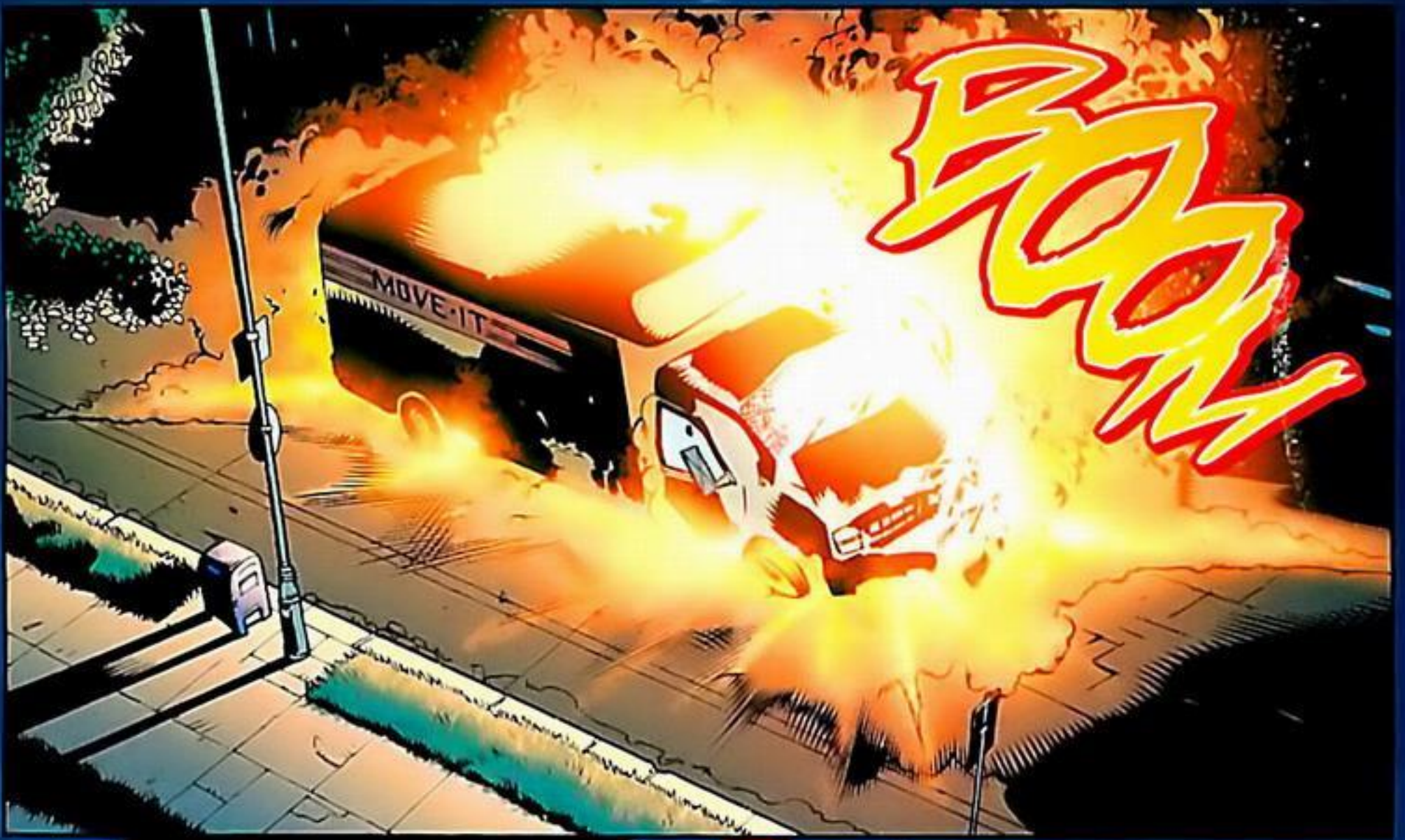
¿TE RETUERCES COMO UNA NENA ANTE LOS *POLIS*?

NO...TÚ *SABES* LO QUE ME *PREOCUPA*.



¿HAN SIDO *CINCO* LAS ENTREGAS QUE HAN SIDO ATACADAS EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS?

ESTAREMOS *BIEN*. ESTO FUE DE ÚLTMO MINUTO, *NADIE* SABRÍA QUE NOSOTROS--



"NOS GOLPEÓ DE NUEVO."

"HIJO DE... ¿ESTÁS SEGURO QUE ES ÉL...?"

"SÍ. ACABÓ CON UN CARGAMENTO DE RIFLES TASER"

Reunión EL MUNDO EN FAMILIAR

PARTE 1 LAS CALLES

JUDD WIRICK - Script
DOUG MAHRKE - Pencils
TOM NGUYEN - Inks
ALEX SINCLAIR - Colors
KEN LOPEZ - Letters
MICHAEL WRIGHT - Associate Editor
BOB SCHRECK - Editor

BATMAN created by BOB KANE





NI SIQUERA SE CUÁLES SON ESOS.

ARMAS, VALIOSAS ARMAS DE ALTA TECNOLOGÍA. VOLÓ EL CAMIÓN.



MALDITO. ENVÍA A JACOB Y RYAN A LA ESCENA. QUIERO UNOS OJOS EN QUIEN PUEDA CONFIAR PARA INSPECCIONAR.

YA LOS ENVIÉ.



ESO FUE HACE UNA HORA Y NO HE PODIDO LIBICARLES.

¿ME ESTÁS DICENDO QUE ESTÁN MUERTOS?



LE ESTOY DICENDO QUE ENVIÉ A DOS DE NUESTROS MEJORES HOMBRES PARA ECHAR UN SIMPLE VISTAZO A LA ESCENA DEL CRIMEN Y AHORA ESTÁN PERDIDOS.

ESTO SE ESTÁ PONIENDO MOLESTOSO.



COMENZÓ CON EL NEGOCIO DE LAS DROGAS. LUEGO ESTUVO ESO DE LA KRIPTONITA. AHORA, BUENO, NI SIQUERA ESTÁ ROBANDO, ESTÁ DESTRUYENDO LA MERCANCÍA.



EN OTRA PARTE.

ESTÁ SELLADO.
PUEDES VERLO.

SÍ,
LO VEO.

ZATANNA.
DOMINADORA DE
LAS ARTES MÍSTICAS

FÍSICAMENTE
SELLADO POR
LO QUE PARECE
AÑOS.

Y NO MUESTRA
EVIDENCIAS DE TENER
ALGUNAS PROPIEDADES
MÍSTICAS SOBRE ÉL PARA
SUGERIR QUE HAYA
SIDO ALTERADO.

ES LO QUE
DICES.

¿"DIGO"? LO SÉ.
LOS SELLASTE TODOS
SIN DEJAR NI LINO.
DIME POR QUE ME
HAS ARRASTRADO
AQUÍ PARA MIRAR--



--LINO DE LOS
POZOS DE LÁZARO
DE RA'S AL GHUL.

RA'S AL GHUL
PASÓ SIGLOS
REJUVENECIÉNDOSE,
PROLONGANDO SU VIDA
AL SUMERGIRSE EN
ESTOS BAÑOS.



EXACTO.
/HASTA QUE
LOS DESTRUÍSTE
TODOS!





PERO TLIVE
QUE CONFOR-
MARME
CONTIGO.



ESTO NO
PUEDE ESTAR
BIEN.

"HAY MUCHAS
MANERAS DE
LEVANTAR A LOS
MUERTOS."



JASON BLOOD.
EXPERTO OCULTISTA.
ALTER EGO: **ETRIGAN,**
EL DEMONIO.

NINGUNA
DE ELLAS
PARTICULARMENTE
BUENA.

*ESTE NÚMERO TOMA
LUGAR ANTES DE **BLOOD
OF THE DEMON #1**



LA MÁS SIMPLE ES LA
DE LOS "CAMINANTES DE
LA NOCHE", COMÚNMENTE
CONOCIDOS COMO
ZOMBIES.

ELLOS **VIVEN,**
PERO NO BIEN. NO
PARA QUE QUIERAS
TENER UNA CENA
CON UNO DE ELLOS.



PERO HAY OTRAS FORMAS MAS DIFICILES CON MEJORES RESULTADOS



SI, VARIAS, PERO ELAS REQUIEREN PLANEACIONES METICULOSAS...AÑOS DE PRACTICA...AÑOS DE EJECUCION.



Y EN CASI TODOS LOS CASOS, REQUERIRIA QUE EL "LEVANTADOR" TUVIESE ACCESO AL DIFUNTO PRONTAMENTE TRAS SU MUERTE.

PERO HAY EVENTUALIDADES.



SÓLO MIRA A TU AMIGO GREEN ARROW. ESTABA MUERTO Y ENTERRADO POR AÑOS.



DE VUELTA EN GOTHAM.

SE SIENTE LIGERO.



NO ES *LIGERO*. Y DEJA DE QUEJARTE, HOMBRE. ESTO NO ES UNA *COMPRA*. SÓLO LLEVASELO AL HOMBRE.

ÉL NO QUIERE *PRODUCTOS*, SÓLO QUIERE SU *TAJADA*.



BUENO, NO PUEDO CARGAR ESTE PESO, NO QUIERO CARGAR ESTE PESO.



EL HOMBRE DIJO QUE DEBES *PROGRESAR* EN EL MUNDO. EXPANDIR TUS HORIZONTES.



MIRA, DE TODAS FORMAS ESTO ES DEMASIADA ACCIÓN PARA MI. LA *VERDAD*... AMIGO, ES QUE ME *ASUSTA*. ESTOY FUERA.

AMIGO, NO PUEDES HABLAR ASÍ, ESTO NO ES UN MALDITO JUEGO DE *AFICIONADOS*. ESTÁS "*FUERA*" SÓLO CUANDO EL HOMBRE *DICE* QUE LO ESTÁS.

TENGO UNA *MEJOR* IDEA.

ONYX. EX ASESINA
TRANSFORMADA
EN HÉROE.

Y LA ÚNICA
COMBATIENTE AL CRIMEN
QUE BATMAN PERMITIRÁ
EN TODA GOTHAM,
ADEMÁS DE CATWOMAN.

LIDS. IDIOTAS
ENTREGAN LA DROGA, Y
SÓLO PATEARÉ UN POCO
SUS TRASEROS.







POR EL MOMENTO--



--/SÓLO QUIERO SABER PARA QUIÉN ESTÁN TRABAJANDO!

¡AAAAH! ME ESTÁS ROMPIENDO EL @##% BRAZO, PLOJOSA PU--



AEEEEIIII!!!

VAMOS, ¿QUIERES QUE TE DISLOQUE EL HOMBRO? SÓLO DIME ¿ERES LOCAL? ¿O ESTÁS TRABAJANDO PARA BLACK MASK?



N-NO PUEDO DECIR--POR FAVOR-- ME MATARÁ-- N-NO QUIERO--



AAAAAIIIEEE!!!



STAR CITY. NO ES LA ELEGANTE CIUDAD COSMOPOLITA DE METROPOLIS, O LA OSCURA PROVINCIA DE GOTHAM.

PERO NO CARECE DE ENCANTOS.

NO ESTOY SEGURO A DÓNDE QUIERES LLEGAR.

NI DE HÉROES.

ESTUVISTE AHÍ CUANDO VOLVÍ. SABES LO QUE OCURRIÓ. ESTABA MUERTO...LUEGO REGRESE.





LO SÉ,
ALINQUE...

¿ALINQUE
QUÉ? LO SABES
TODO. ¿TE LO
RECUERDO A
GRANDES
RASGOS?



MORÍ, HUBO UN
CIELO...O UNA
VERSIÓN DE ELLO...
HAL ME DIO SU REGALO
...Y LUEGO MI DECISIÓN
DE REGRESAR.

¿NO ESTUVISTE
INVOLUCRADO CON ALGÚN
ASPECTO DE LO OCULTO
ANTES DE MORIR?
¿PREPARADO PARA
LA MUERTE?

"PREPARADO." NO.
FUÍ EXPLOTADO EN UN
AVIÓN. NO TUVE MUCHO
TIEMPO PARA *PREPARAR*
LA COLACIÓN.




¿QUÉ? ¿CREES
QUE ME *RESERVO*
COSAS ANTE TI?



¿POR QUÉ
HABRÍA DE PENSAR *ESO*?
¿NO HAS SIDO SIEMPRE
SINCERO CONMIGO?






¿QUÉ PASA CONTIGO?
¿POR QUÉ TE INTERESA
CÓMO REGRESÉ DE LA TUMBA
DESPUÉS DE TODO ESTE
TIEMPO?




OLVÍDALO.
NO DEBÍ
IMPORTUNARTE.

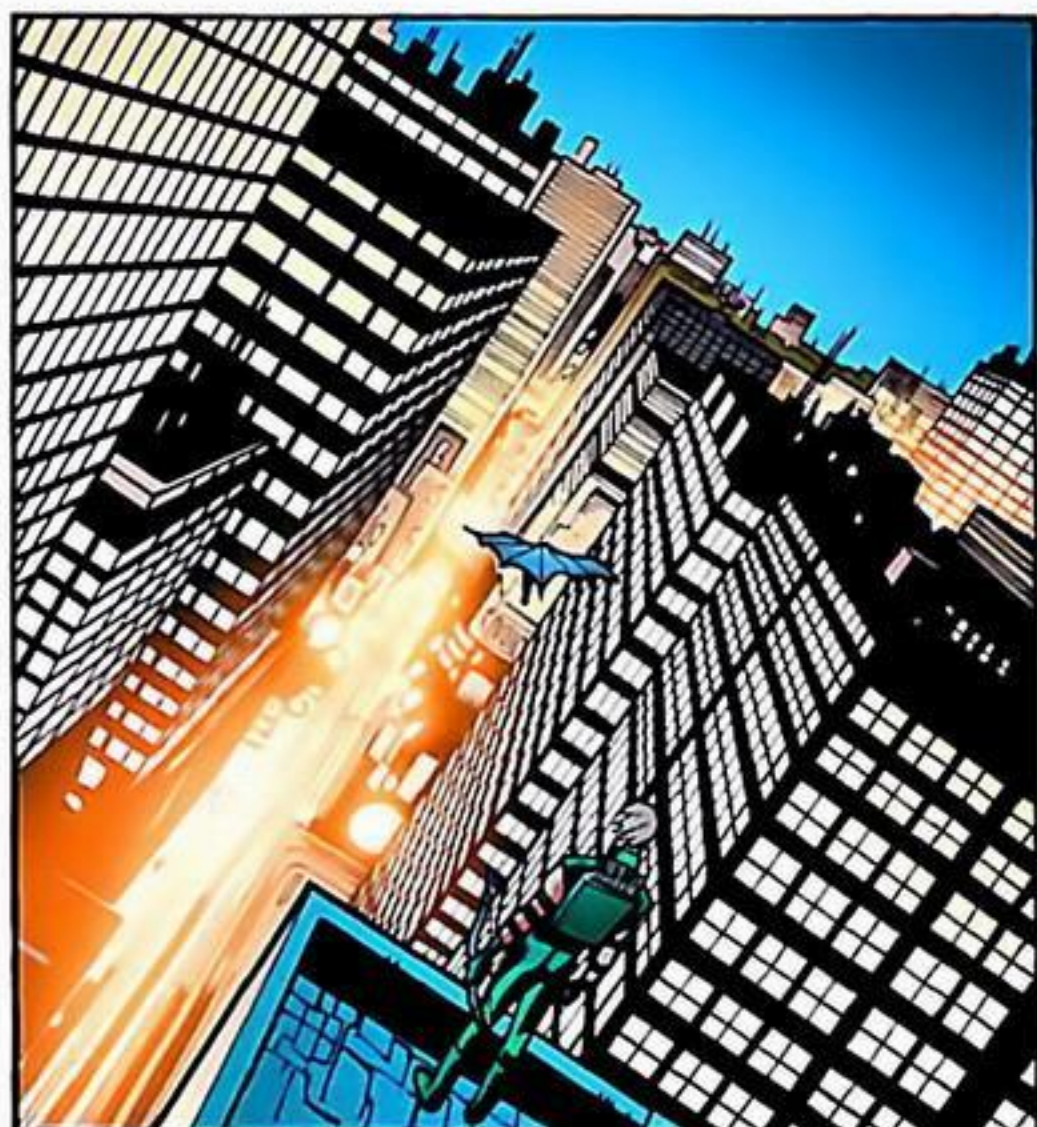
OH, ¿HERÍ TUS
SENTIMIENTOS?



NO. AMBOS
SABEMOS QUE NO
LO HAS HECHO. ES
SÓLO QUE NO
SÉ DE DÓNDE
VINO, OLIVER.



¿DE DÓNDE
VINO QUÉ?



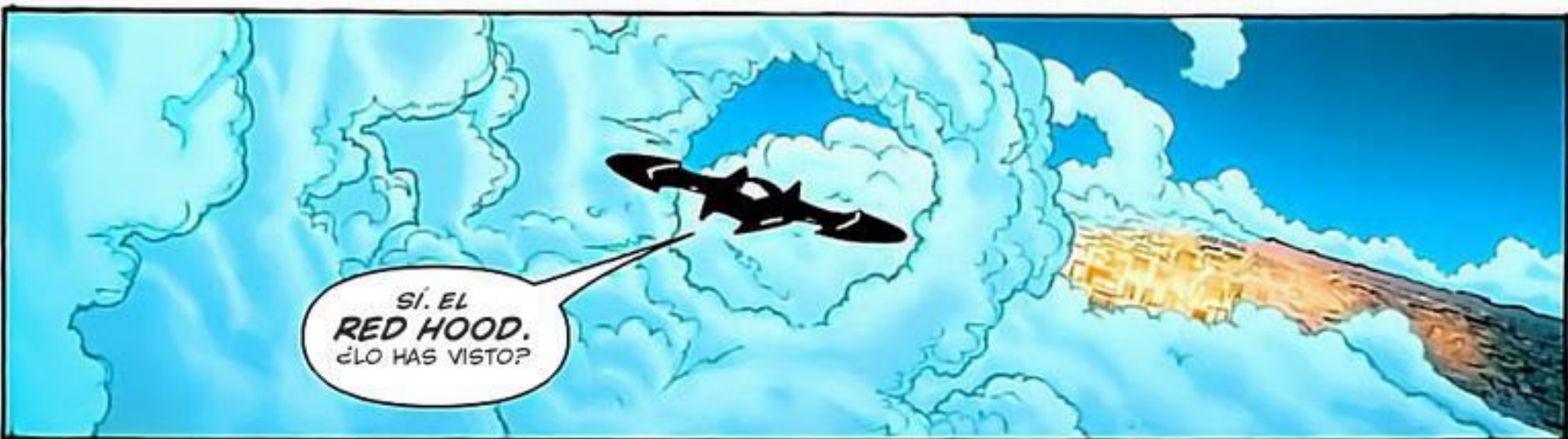


COMUNICACIÓN.
E-SEÑAL.
ONYX.

¿QUÉ
HAY,
ONYX?



ESTOY DENTRO DE ALGO, O
MEJOR, TRAS **ALGUIEN**.
CREO QUE HAY UN NUEVO
JUGADOR EN EL PUEBLO
REGULANDO EL NEGOCIO
DE LA DROGA.



SÍ. EL
RED HOOD.
¿LO HAS VISTO?



OH, HUM. NO.
SÓLO EXPRIMÍ A LINOS
TIPOS DE Poca MONTA
QUE ESTABAN NEGOCIANDO
EN LA ESQUINA DE
78TH AVENUE. ELLOS
LO DELATARON.



CONOZCO A ESOS HOMBRES. LOS ESTABA MANTENIENDO A RAYA. LINO DE ELLOS ES UN INFORMANTE

OH.



¿HAS VISTO AL RED HOOD? TIENES PISTAS DE ÉL DIRECTAMENTE?



NO.



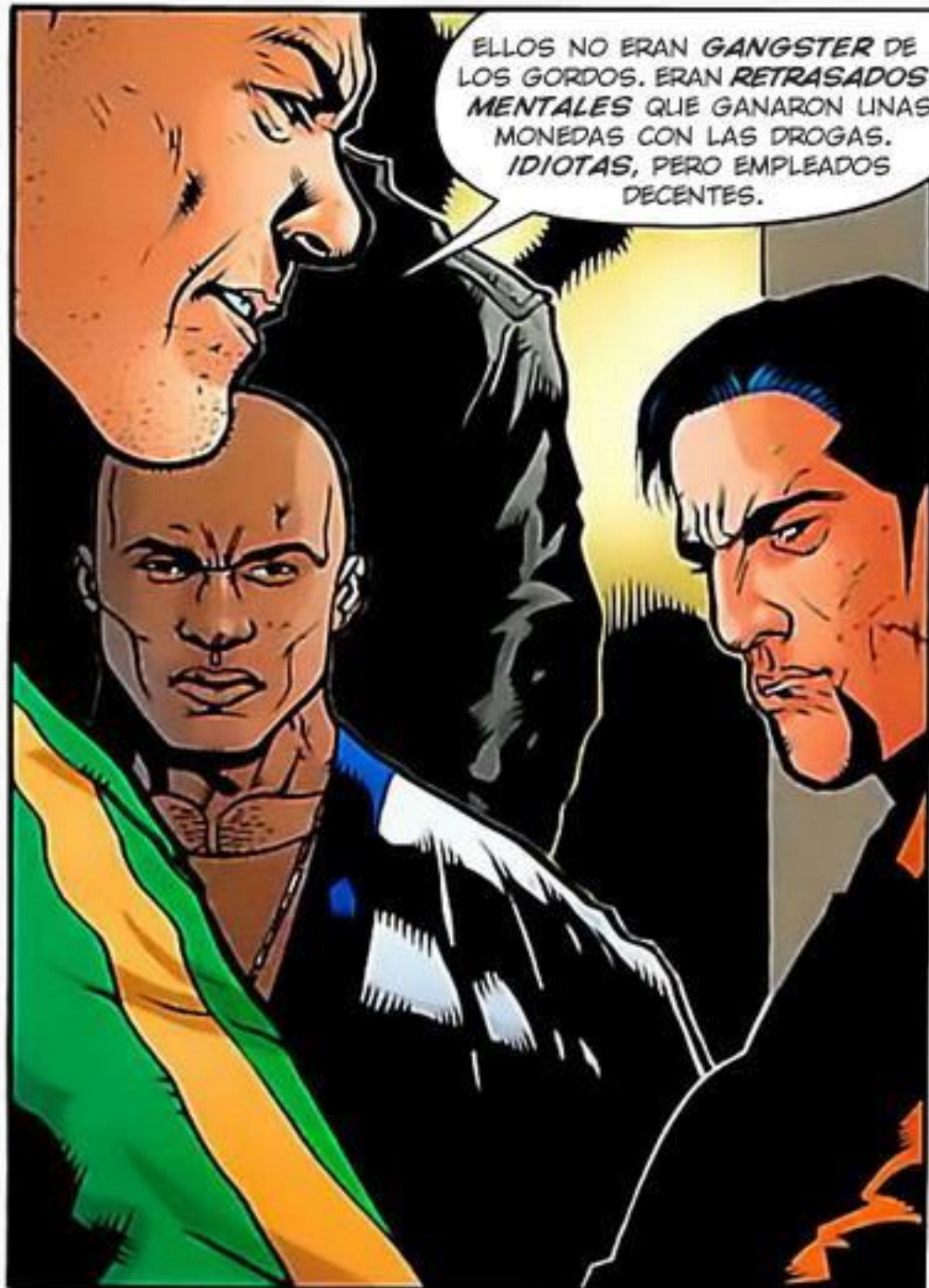
TE DÍ ESTA FRECUENCIA DE EMERGENCIA SÓLO PARA ESAS EMERGENCIAS. SI TIENES UNA LOCALIZACIÓN DEL RED HOOD, CONTACTAME.



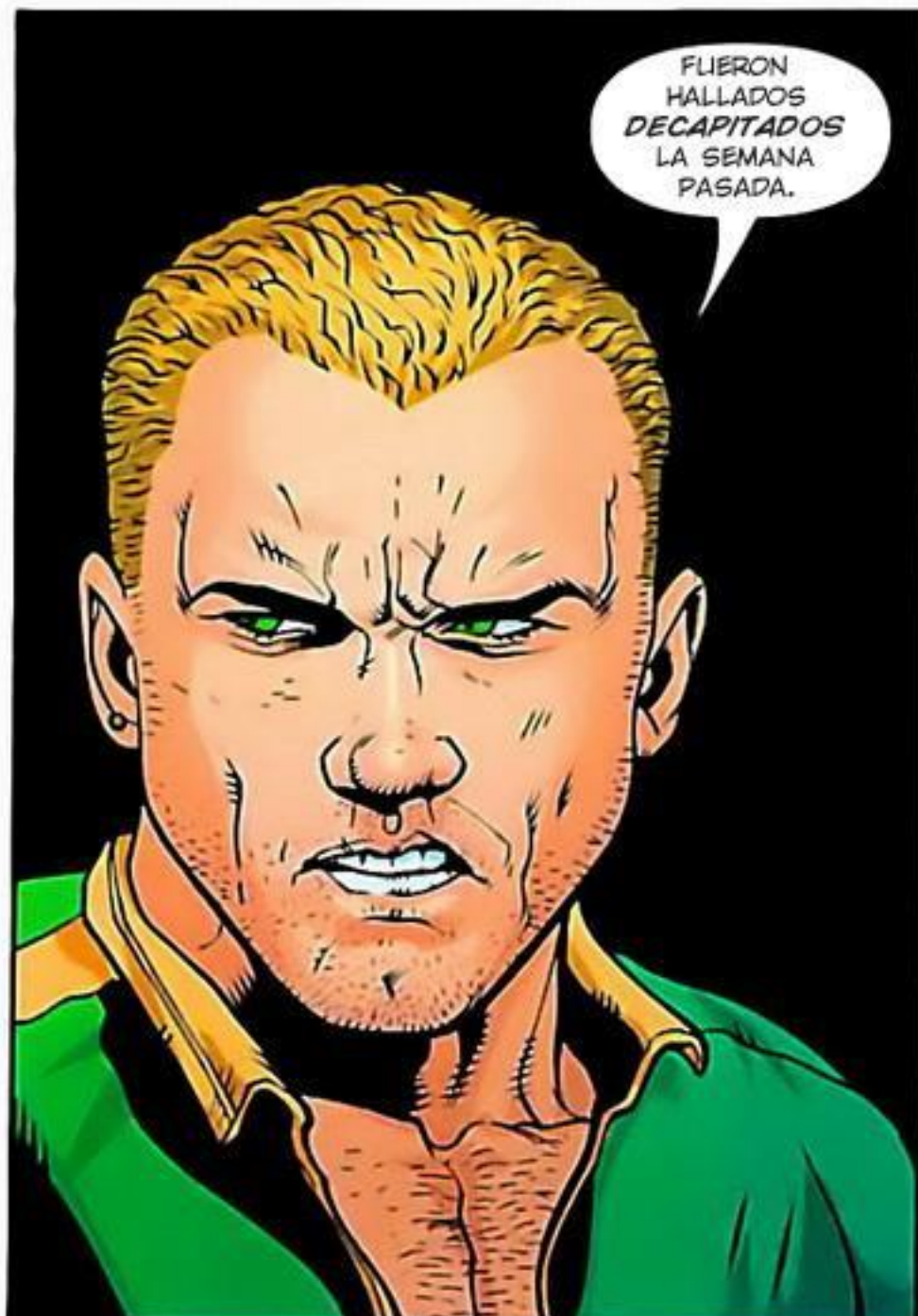
PENSÉ QUE--
¿HOLA?
¿HOLA?
HIJO DE...

MUY BIEN,
GRANDILÓN,
NO QUIERES
MI AYUDA...





ELLOS NO ERAN **GANGSTER** DE LOS GORDOS. ERAN **RETRASADOS MENTALES** QUE GANARON LINAS MONEDAS CON LAS DROGAS. **IDIOTAS**, PERO EMPLEADOS DECENTES.



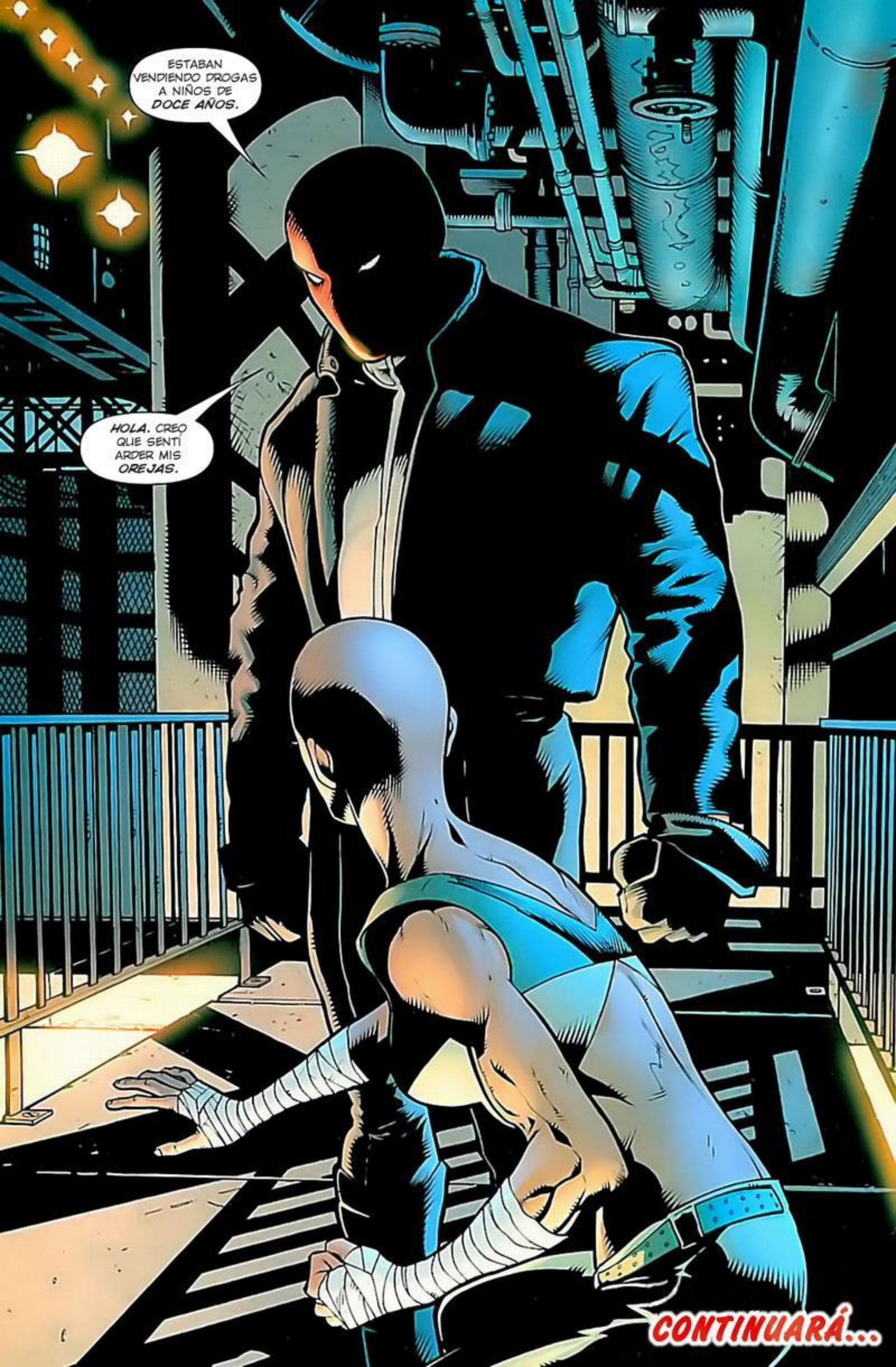
FUERON HALLADOS **DECAPITADOS** LA SEMANA PASADA.



NO. NO QUIERO HACER UN **TRATO** CON ESE **MANIACO**. SI **BLACK MASK** NO QUIERE ENCARGARSE DE ÉL...**NOSOTROS DEBEMOS**.



ESOS **IDIOTAS**, **MENSAJEROS**, **EMPLEADOS** SUYOS...



ESTABAN
VENDIENDO DROGAS
A NIÑOS DE
DOCE AÑOS.

HOLA. CREO
QUE SENTÍ
ARDER MIS
OREJAS.

CONTINUARÁ...